




900MR170 C-CLAMP 

User Instructions

The 900MR170 is designed to attach a 700 series humidifier (ie MR730/720/700/480/410) to a pole of diameter 19-40mm. A clip is included to lock the C-Clamp to the humidifier if desired.



To lock the C-Clamp to the Humidifier:

1. Place the small metal clip on the humidifier mounting tongue. The short side of the clip fits between the top of the mounting tongue and the humidifier case. 
2. Attach the C-Clamp by inserting the mounting tongue into the top of the C-Clamp and pulling up on the C-Clamp firmly, while holding the clip in place. The clip will click into place locking the C-Clamp to the humidifier. 

Note:


- While the clip is designed to be secure, excessive or careless use should be avoided.
- The C-Clamp may be removed from the humidifier by pushing down firmly on the top of the C-Clamp.
- The retaining clip is available as a spare part #647 040 121.

If you do not wish to lock the clamp to the humidifier, simply insert the humidifier mounting tongue into the top of the C-Clamp. The metal clip is not required.



California residents please be advised of the following, pursuant to Proposition 65:

Warning: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects and other reproductive harm. For more information, please visit: www.fphcare.com/prop65



900MR170 C-KLEM 

Gebruiksaanwijzingen

De 900MR170 is ontworpen om een 700-type bevochtiger (d.w.z. MR730/720/700/480/410) aan een infuuspaal met een diameter van 19-40mm te bevestigen. Een clip is bijgeleverd om de C-klem vast te maken aan de bevochtiger indien gewenst.



Om de C-klem aan de bevochtiger vast te maken:

1. Plaats de kleine metalen clip op het bevestigingsplaatje van de bevochtiger. De korte zijde van de clip past tussen de bovenkant van het bevestigingsplaatje en de bevochtiger. 
2. Bevestig de C-klem door het bevestigingsplaatje stevig in de bovenzijde van C-klem te schuiven terwijl de clip op zijn plaats gehouden wordt. De clip zal op zijn plaats klikken en de C klem vast zetten aan de bevochtiger. 

Opmerking:

Ondanks het feit dat de clip ontworpen is om veilig te zijn, moet toch overmatig of onzorgvuldig gebruik worden vermeden. De C-klem kan worden verwijderd door de bovenzijde stevig naar beneden te drukken. De bevestigingsclip is als een reserveonderdeel verkrijgbaar #647 040 121.

Als u niet wenst om de C-klem vast te zetten, schuif het bevestigingsplaatje dan in de bovenzijde van de C-klem. De metalen clip is dan niet nodig.





MORSETTO A C 900MR170 

Istruzioni per l'utente:

Il morsetto a C 900MR170 è stato progettato per collegare l'umidificatore serie 700 (modelli MR 730/720/700/480/410) ad un palo di 19-40mm di diametro. Per i casi in cui lo si ritiene utile, è incluso anche un fermaglio per fissare il morsetto.



Per fissare il morsetto a C all'umidificatore:

1. Collocare il piccolo fermaglio di metallo sulla linguetta di montaggio dell'umidificatore. Inserire il lato corto del fermaglio tra l'estremità superiore della linguetta di montaggio e la custodia dell'umidificatore. 
2. Fissare il morsetto a C inserendo la linguetta di montaggio sulla parte superiore del morsetto e tirando verso l'alto in modo deciso mantenendo il fermaglio in posizione. Il fermaglio scatterà bloccando in tal modo il morsetto all'umidificatore. 

Nota:

- * Nonostante il fermaglio sia un componente sicuro, si consiglia di evitare l'uso improprio o eccessivo del componente.
- * È possibile rimuovere il morsetto a C dall'umidificatore spingendo con decisione verso il basso l'estremità superiore del morsetto stesso.
- * Il fermaglio di sostegno è disponibile come pezzo di ricambio; articolo n. 647 040 121.

Se non si desidera fissare il fermaglio all'umidificatore, semplicemente inserire la linguetta di montaggio sulla parte superiore del morsetto a C. Il fermaglio di metallo non è necessario.



900MR170 ZWINGE 

Bedienungsanleitung:

Die 900MR170 Zwinge dient zur Befestigung eines Befeuchters der 700-Serie (MR 730/720/700/480/410) an einer Stange mit einem Durchmesser von 19-40 mm. Sie ist außerdem mit einer Klammer ausgestattet, mit der die Zwinge permanent am Befeuchter befestigt werden kann.



Permanente Befestigung der Zwinge am Befeuchter:

1. Setzen Sie die kleine Metallklammer auf die Befestigungsplatte am Befeuchter. Die kurze Seite der Klammer paßt genau zwischen die Oberkante der Befestigungsplatte und dem Befeuchtergehäuse.
2. Schieben Sie die Zwinge von unten auf die Befestigungsplatte, und ziehen Sie sie ganz nach oben bis sie einrastet. Halten Sie dabei die Klammer fest.



Hinweis:

- * Das Design der Klammer ist sehr sicher. Dennoch sollte eine grobe bzw. unvorsichtige Handhabung vermieden werden.
- * Wenn Sie die Zwinge vom Befeuchter abnehmen möchten, drücken Sie sie von oben kräftig herunter.
- * Die Halteklammer ist als Ersatzteil erhältlich (Nr. 647 040 121).

Wenn Sie die Zwinge am Befeuchter nicht permanent befestigen möchten, schieben Sie sie einfach von unten auf die Befestigungsplatte des Befeuchters. Die Metallklammer ist dazu nicht erforderlich.



900MR170 SKRUVTVING 

Användarinstruktioner

900MR170 är designad för att fästas på 700 seriens befuktare (dessa är MR730/ 720/ 770/ 480/ 410) till en stång med en diameter av 19-40 mm. En klämman inkluderas för att låsa fast skruvtvingen till befuktaren om så önskas.



För att låsa fast skruvtvingen till befuktaren:

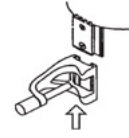
1. Placera den lilla metall klämman på befuktarens fäst flik. Den korta sidan av klämman passar in mellan överdelen av fäst fliken och befuktarens hölje.
2. Fäst skruvtvingen genom att föra in fäst fliken i överdelen av skruvtvingen och genom att skruvtvingen stadigt dras upp, samtidigt som klämman hålls på plats. Klämman kommer att klickas på plats och låsa skruvtvingen till befuktaren.



Notera:

- * Även om klämman är designad för att vara säker bör överdriven eller oförsiktig användning undvikas.
- * Skruvtvingen kan tas bort från befuktaren genom att skruvtvingens överdel stadigt trycks ner.
- * Fäst klämman finns tillgänglig som en reservdel, nr. 647 040 121.

Om du inte önskar att låsa fast tvingen till befuktaren, för helt enkelt in befuktarens fäst flik in i överdelen av skruvtvingen. Metall klämman är inte nödvändig.



ABRAZADERA EN C 900MR170 

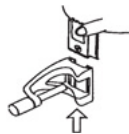
Instrucciones para el usuario:

La abrazadera 900MR170 está diseñada para fijar un humidificador de la serie 700 (es decir MR730/720/700/480/410) a un poste de un diámetro de entre 19 y 40 mm. Se incluye un broche por si se desea trabar la abrazadera en C al humidificador.



Para trabar la abrazadera en C al humidificador:

1. Coloque la pequeña traba de metal en la lengüeta de montaje del humidificador. El lado corto de la traba calza entre la parte superior de la lengüeta de montaje y la caja del humidificador.
2. Fije la abrazadera en C insertando la lengüeta de montaje en la parte superior de la abrazadera en C y tirando de ésta firmemente hacia arriba al tiempo que sostiene la traba en posición. La traba calzará en su posición con un chasquido, trabando la abrazadera en C al humidificador.



Nota:

- * Si bien la traba ha sido diseñada para una máxima seguridad se debe evitar todo uso excesivo o negligente.
- * La abrazadera en C puede retirarse del humidificador empujándola firmemente hacia abajo.
- * La traba de retención puede obtenerse como repuesto N° 647 040 121.

Si no desea trabar la abrazadera al humidificador, simplemente inserte la lengüeta de montaje del humidificador en la parte superior de la abrazadera en C. La traba de metal no será necesaria.



ABRAÇADEIRA EM C 900MR170 

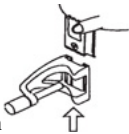
Instruções de uso:

A 900MR170 foi desenhada para fixar um humidificador da série 700 (isto é, MR730/ 720/ 700/ 480/ 410) a um poste com um diâmetro entre 19 e 40 mm. Um grampo é incluído de modo a prender a Abraçadeira em C ao humidificador caso seja desejado.



Para prender a Abraçadeira em C ao Humidificador:

1. Coloque o pequeno grampo de metal na lingueta de montagem do humidificador. A parte mais pequena do grampo encaixa entre a parte de cima da lingueta de montagem e a caixa do humidificador.
2. Fixe a Abraçadeira em C ao inserir a lingueta de montagem no topo da mesma e puxe a Abraçadeira em C para cima firmemente, ao mesmo tempo que segura o grampo no seu lugar. O grampo vai-se fixar no seu lugar com um estalido fixando desta maneira a Abraçadeira em C ao humidificador.



Nota:

- * Apesar do grampo ter sido desenhado de forma segura, o uso excessivo ou descuidado do mesmo deverá ser evitado.
- * A Abraçadeira em C pode ser removida do humidificador ao empurrar para baixo na parte de cima da Abraçadeira em C.
- * O grampo de retenção é disponível como parte sobresselente N° 647 040 121.

Se não desejar fixar a Abraçadeira em C ao humidificador, basta simplesmente inserir a lingueta de montagem do humidificador no topo da abraçadeira em C. O grampo de metal não é necessário.



ETRIER EN C 900MR170 (fr)

Mode d'utilisation:

L'étrier en C 900MR170 est conçu pour fixer un humidificateur de série 700 (c'est-à-dire MR 730/720/700/480/410) à un pilier d'un diamètre de 19-40 mm. Une attache de fixation est jointe pour verrouiller l'étrier en C à l'humidificateur si nécessaire.



Procéder de la manière suivante pour verrouiller l'étrier en C à l'humidificateur :



1. Placer la petite attache de fixation en métal sur la languette de fixation de l'humidificateur. Le petit côté de l'attache s'insère entre la partie supérieure de la languette de fixation et le boîtier de l'humidificateur.



2. Attacher l'étrier en C en insérant la languette de fixation dans la partie supérieure de l'étrier en C et en la tirant fermement vers le haut sur l'étrier en C tout en maintenant l'attache de fixation en position. L'attache de fixation s'encliquera en position en verrouillant l'étrier en C à l'humidificateur.

Remarque :

- * Bien que l'attache de fixation soit conçue pour être résistante, toute utilisation peu soignée ou excessive devra être évitée.
- * L'étrier en C peut être retiré de l'humidificateur en appuyant fermement sur la partie supérieure de l'étrier en C.
- * Le clip de retenue est disponible comme pièce détachée sous le No 647 040 121.

Si vous ne souhaitez pas verrouiller l'étrier en C à l'humidificateur, il vous suffit d'insérer tout simplement la languette de fixation de l'humidificateur dans la partie supérieure de l'étrier en C. L'attache de fixation en métal n'est pas nécessaire.



900MR170 C-SPÆNDESTYKKE (da)

Brugsanvisning

900MR170 er beregnet på fastgørelse af en 700 serie luftbefugter (dvs MR 730/720/700/480/410) til en stang med en diameter på 19-40 mm. En klemme medfølger til at låse C-spændestykket fast på luftbefugteren, hvis ønsket.



C-spændestykket låses fast på luftbefugteren som følger:

1. Anbring den lille metallklemme på luftbefugterens monteringsstunge. Klemmens korte side passer ind mellem monteringsstungens top og luftbefugterhuset.



2. Sæt C-spændestykket fast ved at indføre monteringsstungen i toppen på C-spændestykket og trække op i C-spændestykket med et fast greb, mens klemmen holdes på plads. Klemmen vil falde på plads med et klik og låse C-spændestykket fast på luftbefugteren.



Bemærk:

- * Skønt klemmen er beregnet på at være solid bør overdreven og skødesløs brug undgås.
- * C-spændestykket kan fjernes fra luftbefugteren ved at trykke kraftigt ned på C-spændestykkets top.
- * Fastgørelsesklemmen kan fås som reservedel nr. 647 040 121.

Hvis De ikke ønsker at låse spændestykket fast på luftbefugteren

indføres luftbefugterens monteringsstunge blot i C-spændestykkets top. Metallklemmen er ikke nødvendig.



900MR170 C-KLEMME (no)

Instruksjoner for Bruk

900MR170 er utformet for å feste en fukter i 700-serien (det vil si MR730/720/700/480/410) til en stang med en diameter på 19–40 mm. C-klemmen kan låses til fukteren med en medfølgende klips.



Slik låser du C-klemmen til fukteren:

1. Plasser den lille metallklipsen på festetungen for fukteren. Den korte siden av klipsen passer mellom toppen av festetungen og fukterbeholderen.
2. Fest C-klemmen ved å sette inn festetungen i toppen av klemmen og dra klemmen hardt opp mens du holder klipsen på plass. Klipsen vil klikke på plass og låse C-klemmen til fukteren.



Merk:

- Selv om klipsen er sikkert utformet, bør den ikke utsettes for hardhendt og uforsiktig bruk.
- Du fjerner C-klemmen fra fukteren ved å skyve klemmen hardt ned.
- Festeklipsen er tilgjengelig som reservedel nummer 647 040 121.

Hvis du ikke vil låse klemmen til fukteren,

setter du ganske enkelt festetungen for fukteren inn i toppen av C-klemmen. Metallklipsen trengs ikke.



KIINNIKE 900MR170 (fi)

Käyttöohje:

Kiinnike 900MR170 on tarkoitettu 700-sarjan ilmankostuttimien (mallien MR730/720/700/480/410) kiinnittämiseen tankoon, jonka halkaisija on 19-40 mm. Mukana tulee pidike, jolla kiinnike voidaan haluttaessa lukita ilmankostuttimeen.



Lukitse kiinnike ilmankostuttimeen näin:

1. Aseta pieni metallinen pidike ilmankostuttimen asennuskielekkeeseen. Pidikkeen lyhyt sivu sopii asennuskielekkeen ja ilmankostutintotelon väliin.
2. Kiinnitä kiinnike laittamalla asennuskieleke kiinnikkeen päälle ja vetämällä kiinnikettä lujasti pitäen pidikettä samalla paikoillaan. Pidike napsahtaa paikoilleen lukiten kiinnikkeen ilmankostuttimeen.




Huomautus:

- * Koska pidikkeen on tarkoitus toimia turvallisesti, sen huolimatonta käsittelyä on vältettävä.
- * Kiinnike irrotetaan ilmankostuttimesta painamalla sitä lujasti alaspäin.
- * Lukituspidikettä on saatavana varaosana numero 647 040 121.

Jos et halua lukita kiinnikettä ilmankostuttimeen,

laita ilmankostuttimen asennuskieleke kiinnikkeen päälle. Metallista pidikettä ei silloin tarvita.



900MR170 C-CLAMP 

Petunjuk Pengguna

900MR170 dirancang untuk menyambungkan humidifier seri 700 (yaitu MR730/720/700/480/410) ke tiang berdiameter 19-40 mm. Sebuah klip disertakan untuk mengunci Klem C ke humidifier jika diinginkan.



Untuk mengunci Klem C ke Humidifier:

1. Tempatkan klip logam kecil pada lidah pemasangan humidifier. Sisi pendek klip sesuai ditempatkan di antara bagian atas lidah pemasangan dan kotak humidifier.
2. Pasang Klem C dengan menyisipkan lidah pemasangan ke dalam bagian atas Klem C dan menarik Klem C ke atas dengan kuat, sambil menahan klip tetap berada di tempatnya. Klip akan terpasang pada tempatnya sehingga mengunci Klem C ke humidifier.




Catatan:

- Meskipun klip dirancang agar kokoh, namun penggunaan berlebihan atau ceroboh perlu dihindari.
- Klem C dapat dilepaskan dari humidifier dengan menekan dengan kuat bagian atas Klem C.
- Klip penahan tersedia sebagai suku cadang No. 647 040 121.

Jika Anda tidak ingin mengunci klem ke humidifier, cukup masukkan lidah pemasangan humidifier ke dalam bagian atas Klem C. Klip logam tidak diperlukan.



KỆP CHỮ C 900MR170 

Hướng dẫn sử dụng

900MR170 được thiết kế để gắn máy tạo độ ẩm seri 700 (tức là MR730/720/700/480/410) vào một cột có đường kính 19-40 mm. Bao gồm một chiếc kẹp để khóa Kẹp chữ C vào máy tạo độ ẩm nếu muốn.



Để khóa Kẹp chữ C vào Máy tạo độ ẩm:

1. Đặt chiếc kẹp kim loại nhỏ lên trên chốt lắp máy tạo độ ẩm. Đầu ngắn của kẹp ăn khớp giữa đỉnh chốt và phần vỏ máy tạo độ ẩm.
2. Gắn Kẹp chữ C bằng cách gài chốt lắp vào đầu Kẹp chữ C và kéo lên trên Kẹp chữ C thật mạnh, đồng thời giữ kẹp vào đúng vị trí. Khi kẹp vào đúng vị trí sẽ phát ra tiếng tách, khóa Kẹp chữ C vào máy tạo độ ẩm.



Lưu ý:

- Mặc dù kẹp được thiết kế an toàn, nhưng nên tránh sử dụng quá mức hoặc bất cân.
- Có thể tháo Kẹp chữ C khỏi máy tạo độ ẩm bằng cách ấn mạnh xuống đỉnh của Kẹp chữ C.
- Kẹp giữ có phụ tùng thay thế #647 040 121.

Nếu bạn không muốn khóa kẹp vào máy tạo độ ẩm, chỉ cần gài chốt lắp của máy tạo độ ẩm vào trên đỉnh của Kẹp chữ C. Không bắt buộc phải có kẹp kim loại.



C-ОБРАЗНА СКОБА 900MR170 

Инструкции за потребителя

Скобата 900MR170 е проектирана за прикрепване на овлажнител от серия 700 (т.е. MR730/720/700/480/410) към стойка с диаметър 19 – 40 mm. Включен е клипс за заключване на C-образната скоба към овлажнителя, ако това е желателно.



За да заключите C-образната скоба към овлажнителя:

1. Поставете малкия метален клипс на монтажното езиче на овлажнителя. Късата страна на клипса приляга между върха на монтажното езиче и кутията на овлажнителя.
2. Прикрепете C-образната скоба, като вкарете монтажното езиче в горната част на скобата и силно я издърпате нагоре, като държите клипса неподвижен. Клипсът ще шракне на мястото си, заключвайки C-образната скоба към овлажнителя.



Забележка:

- Макар че клипсът е проектиран да е сигурен, трябва да избягвате прекомерна или небрежна употреба.
- C-образната скоба може да се свали от овлажнителя, като горната ѝ част се натисне силно надолу.
- Задържащият клипс се предлага като резервна част № 647 040 121.

Ако не желаете да заключите скобата към овлажнителя, просто вкарайте монтажното езиче на овлажнителя в горната част на C-образната скоба. Металният клипс не е необходим.



900MR170 C-STEZALJKA 

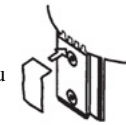
Korisničke upute

900MR170 je namijenjen za pričvršćivanje ovlaživača serije 700 (odnosno MR730/720/700/480/410) na stalak promjera 19-40 mm. Isporučena je kopča za pričvršćivanje C-stezaljke za ovlaživač, prema potrebi.



За pričvršćivanje C-stezaljke za ovlaživač:

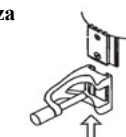
1. Postavite malu metalnu kopču na jezičak za montažu ovlaživača. Kratka strana kopče montira se između vrha jezička za montažu i kućišta ovlaživača.
2. Pričvrstite C-stezaljku umetanjem jezička za montažu na vrh C-stezaljke i snažnim povlačenjem C-stezaljke, istovremeno držeci kopču na mjestu. Kopča će škljocnuti na svoje mjesto pričvršćujući C-stezaljku za ovlaživač.



Napomena:

- Iako je kopča predviđena za pričvršćivanje, potrebno je izbjegavati prekomjernu ili nepažljivu upotrebu.
- C-stezaljka može se skinuti s ovlaživača tako da snažno gurnete gornji dio C-stezaljke prema dolje.
- Kopča za pričvršćivanje dostupna je kao rezervni dio #647 040 121.

Ako ne želite pričvrstiti kopču za ovlaživač, jednostavno umetnite jezičak za montažu ovlaživača u vrh C-stezaljke. Nije potrebna metalna kopča.



900MR170 C-SVORKA 

Uživatelská příručka

Konzole 900MR170 je určena k připevnění zvlhčovače řady 700 (tj. MR730/720/700/480/410) na stojan o průměru 19–40 mm. V případě potřeby je dodávána rovněž spona k připevnění C-svorky ke zvlhčovači.



Zajištění C-svorky na zvlhčovači:

- Umístěte malou kovovou sponu na montážní jazýček zvlhčovače. Krátká strana spony zapadá mezi horní část montážního jazýčku a pouzdro zvlhčovače.
- Připevněte C-svorku zasunutím montážního jazýčku do horní části C-svorky a pevným zatažením za C-svorku, přičemž spona zůstává na svém místě. Spona zacvakne na místo a zajistí C-svorku zvlhčovače.



Poznámka:

- I když je spona navržena tak, aby byla bezpečná, je třeba se vyhnout nadměrnému nebo neopatrnému používání.
- C-svorku lze odstranit ze zvlhčovače silným zatlačením na její horní část.
- Přichytná spona k dispozici jako náhradní díl č. 647 040 121.

Pokud si nepřejete upnout sponu na zvlhčovač, jednoduše zasuňte montážní jazýček zvlhčovače do horní části C-svorky. Kovová spona není nutná.



900MR170 C-KLAMBER 

Kasutusjuhendid

900MR170 on mõeldud 700-seeria niisutaja (st MR730/720/700/480/410) kinnitamiseks 19–40 mm läbimõõduga seadmejalandile. Komplektis on klamber, et C-klamber soovi korral niisutaja külge lukustada.



C-klambri lukustamine niisutaja külge:

- Pange väike metallist klamber niisutaja paigalduskeelele. Klambri lühike külge sobib paigalduskeele ülaosa ja niisutaja korpuse vahele.
- Kinnitage C-klamber paigalduskeelt C-klambri ülaosa sisestades ja C-klambrit kindlalt üles tõmmates, samal ajal klambrit paigaldades. Kinnitusklamber klõpsab kohale, lukustades C-klambri niisutaja külge.



Märkus:

- Kuigi klamber on loodud kindla kinnituse tagamiseks, tuleks vältida liigset või hooletut kasutamist.
- C-klambri võib niisutaja küljest eemaldada kindlalt C-klambri ülaosale ja alla surudes.
- Kinnitusklamber on saadaval varuosana #647 040 121.

Kui te ei soovi klambrit niisutaja külge lukustada, lihtsalt sisestage niisutaja paigalduskeel C-klambri ülaosa. Metallist kinnitusklamber pole nõutav.



ΣΦΙΓΚΤΗΡΑΣ C 900MR170 

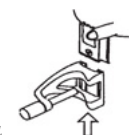
Οδηγίες χρήσης

Ο σφιγκτήρας 900MR170 έχει σχεδιαστεί για την προσάρτηση ενός υγραντήρα σειράς 700 (δηλαδή MR730/720/700/480/410) σε ένα στατό ορόυ διαμέτρου 19-40 mm. Περιλαμβάνεται ένα κλιπ για την ασφάλιση του σφιγκτήρα C στον υγραντήρα, εάν το επιθυμείτε.



Για την ασφάλιση του σφιγκτήρα C στον υγραντήρα:

- Τοποθετήστε ένα μικρό μεταλλικό κλιπ στη γλωττίδα στερέωσης του υγραντήρα. Η κοντή πλευρά του κλιπ εφαρμόζει ανάμεσα στο επάνω μέρος της γλωττίδας στερέωσης και στη θήκη του υγραντήρα.
- Προσαρτήστε τον σφιγκτήρα C εισάγοντας τη γλωττίδα στερέωσης μέσα στο επάνω μέρος του βραχίονα C και τραβώντας τον βραχίονα C σταθερά προς τα επάνω, ενώ κρατάτε το κλιπ στη θέση του. Το κλιπ θα κουμπώσει στη θέση του, ασφαρίζοντας τον βραχίονα C στον υγραντήρα.



Σημείωση:

- Παρότι το κλιπ είναι σχεδιασμένο ώστε να είναι ασφαλές, θα πρέπει να αποφεύγεται η υπερβολική ή η απρόσεκτη χρήση.
- Ο βραχίονας C μπορεί να αφαιρεθεί από τον υγραντήρα με τη σταθερή πίεση του επάνω μέρος του βραχίονα C προς τα κάτω.
- Το κλιπ συγκράτησης διατίθεται ως ανταλλακτικό με αριθμό 647 040 121.

Εάν δεν θέλετε να ασφαλίσετε τον σφιγκτήρα στον υγραντήρα, απλώς εισάγετε τη γλωττίδα στερέωσης του υγραντήρα στο επάνω μέρος του σφιγκτήρα C. Δεν απαιτείται το μεταλλικό κλιπ.



900MR170 C-SZORÍTÓ 

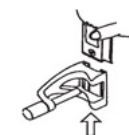
Használati útmutató

A 900MR170 rendeltetésé 700-as sorozatú párasító készülék (pl. MR730/720/700/480/410) rögzítése 19–40 mm átmérőjű rúdhoz. Része egy kapocs, amely szükség szerint a C-szorítót a párasító készülékhez reteszezi.



A C-szorító párasító készülékhez reteszelése:

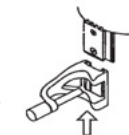
- Helyezze a kisméretű fémkapcsot a párasító készülék rögzítőnyelvére. A kapocs rövidebb oldala illeszkedik a rögzítőnyelv tetejére és a párasító készülék tokja közé.
- Rögzítse a C-szorítót úgy, hogy a rögzítőnyelvet a C-szorító tetejébe illeszti, majd a C-szorítót határozottan felfelé húzza, miközben a kapcsot a helyén tartja. A kapocs a helyére pattan, és a C-szorítót a párasító készülékhez reteszezi.



Megjegyzés:

- Noha a kapocs kialakításának megfelelően biztonságos, a túlzott vagy gondatlan használatot kerülni kell.
- A C-szorító párasító készülékről való eltávolításához határozottan nyomja lefelé a C-szorító tetejét.
- A rögzítőkapocs 647 040 121 sz. pótalkatrészként kapható.

Ha a szorítót nem kívánja a párasító készülékhez reteszezni, egyszerűen helyezze be a párasító készülék rögzítőnyelvére a C-szorító tetejébe. A fémkapocsra nincs szükség.



900MR170 C VEIDA SKAVA (iv)

Norādījumi lietotājam

900MR170 ir paredzēta, lai pievienotu 700. sērijas mitrinātāju (piem., MR730/720/700/480/410) statnīm ar diametru 19–40 mm. Iekļauta spraude, lai nofiksētu C veida skavu pie mitrinātāja, ja vēlams.



Lai nofiksētu C veida skavu pie mitrinātāja:

1. Novietojiet mazo metāla spraudni uz mitrinātāja montāžas tapas. Spraudnes īsa gals ievietojas starp montāžas tapas augšgalu un mitrinātāja korpusu.
2. Piestipriniet C veida skavu, ievietojot montāžas tapu C veida skavas augšpusē, un stingri pavelkot C veida skavu, kamēr turat spraudni vietā. Spraude ar klikšķi nostāsies vietā, fiksējot C veida skavu pie mitrinātāja.



Piezīme:

- Lai gan spraude ir izveidota droša, izvairieties no pārmērīgas vai neuzmanīgas lietošanas.
- C veida skavu var noņemt no mitrinātāja, stingri uzspiežot uz C veida skavas augšpusi.
- Drošības spraude ir pieejama kā rezerves daļa #647 040 121.

Ja nevēlaties fiksēt skavu pie mitrinātāja, vienkārši iebīdīet mitrinātāja montāžas tapu C veida skavas augšpusē. Metāla spraude nav vajadzīga.



900MR170 C-CLAMP (il)

Naudojimo instrukcija

900MR170 yra skirtas pritvirtinti 700 serijos drėkintuvą (t. y. MR730 / 720 / 700 / 480 / 410) prie 19–40 mm skersmens stovo. Pridedamas spaustukas, kuriuo, jei reikia, galima pritvirtinti C formos veržiklį prie drėkintuvo.



C formos veržiklio pritvirtinimas prie drėkintuvo:

1. Uždėkite mažą metalinį spaustuką ant drėkintuvo tvirtinimo liežuvelio. Trumpoji spaustuko pusė telpa tarp tvirtinimo liežuvelio viršaus ir drėkintuvo korpuso.
2. Norėdami pritvirtinti C formos veržiklį, įkiškite tvirtinimo liežuvelį į C formos veržiklio viršų ir tvirtai aukštyn patraukite C formos veržiklį, laikydami spaustuką vietoje. Spaustukas užsifiksuos ir pritvirtins C formos veržiklį prie drėkintuvo.



Pastaba:

- Nors spaustukas sukurtas taip, kad būtų saugus, reikėtų vengti pernelyg intensyvaus ar nerūpestingo naudojimo.
- C formos veržiklį nuo drėkintuvo galima nuimti tvirtai žemyn paspaudžiant viršutinę C formos veržiklio dalį.
- Laikantįjį spaustuką galima įsigyti kaip atsarginę dalį Nr. 647 040 121.

Jei nenorite pritvirtinti veržiklio prie drėkintuvo, tiesiog įkiškite drėkintuvo tvirtinimo liežuvelį į C formos veržiklio viršutinę dalį. Metalinis spaustukas nėra reikalingas.



ZACISK C 900MR170 (pl)

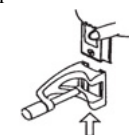
Instrukcja dla użytkownika

Zacisk 900MR170 jest przeznaczony do montowania nawilzacza serii 700 (tj. MR730/720/700/480/410) do drążka o średnicy 19–40 mm. Dołączony jest klips do zablokowania w razie konieczności zacisku C na nawilzaczu.



Aby unieruchomić zacisk C na nawilzaczu:

1. Mały metalowy klips umieścić na wypustce montażowej nawilzacza. Krótka strona klipsa wchodzi pomiędzy górną część wypustki montażowej i obudowę nawilzacza.
2. Zamontować zacisk C, wkładając wypustkę montażową do górnej części zacisku C i mocno pociągając zacisk C, jednocześnie przytrzymując klips w miejscu. Klips zatrzaśnie się w miejscu, blokując zacisk C na nawilzaczu.



Uwaga:

- Chociaż klips został zaprojektowany tak, aby był bezpieczny, należy unikać nadmiernego lub nieostrożnego użycia.
- Zacisk C można usunąć z nawilzacza, naciskając go mocno od góry.
- Klips zabezpieczający jest dostępny jako część zamienna nr 647 040 121.

Można nie blokować zacisku na nawilzaczu, wkładając wypustkę montażową do górnej części zacisku C. Metalowy klips nie jest wymagany.



CLEMĂ C 900MR170 (ro)

Instrucțiuni de utilizare

900MR170 este concepută pentru fixarea unui umidificator seria 700 (cum ar fi MR730/720/700/480/410) la un stativ cu un diametru de 19 - 40 mm. Este inclusă o clemă pentru a bloca Clema C la umidificator, dacă se dorește acest lucru.



Pentru a bloca Clema C pe umidificator:

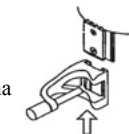
1. Așezați clema mică metalică pe elementul ieșit în afară folosit pentru montarea umidificatorului. Partea scurtă a clemei intră între partea de sus a elementului ieșit în afară folosit pentru montare și carcasa umidificatorului.
2. Fixați Clema C introducând elementul ieșit în afară folosit pentru montare în partea de sus a Clemei C și trăgând în sus ferm de Clema C, în timp ce țineți fixată clema. Clema se va fixa în poziție blocând Clema C pe umidificator.



Notă:

- Deși clema este concepută să fie sigură, trebuie evitată utilizarea excesivă sau neglijentă.
- Clema C poate fi îndepărtată de pe umidificator apăsând ferm în jos pe partea superioară a Clemei C.
- Clema de fixare este disponibilă ca piesă de schimb cu numărul #647 040 121.

Dacă nu doriți să fixați clema pe umidificator, introduceți doar elementul ieșit în afară folosit pentru montarea umidificatorului în partea de sus a Clemei C. Clema metalică nu este necesară.



SVORKA V TVARE C 900MR170 sk**Pokyny pre používateľa**

Model 900MR170 je určený na pripojenie zvlhčovača vzduchu radu 700 (t. j. MR730/720/700/480/410) na stojan s priemerom 19 – 40 mm. V prípade potreby je súčasťou balenia svorka na upevnenie svorky v tvare C k zvlhčovaču.



Na upevnenie svorky v tvare C k zvlhčovaču:

1. Umiestnite malú kovovú svorku na upevňovací jazyk zvlhčovača. Krátka strana svorky zapadá medzi hornú časť upevňovacieho jazýčka a puzdro zvlhčovača.
2. Upevnite svorku v tvare C zasunutím upevňovacieho jazýčka do hornej časti svorky v tvare C a pevným potiahnutím za svorku v tvare C. Pritom držte svorku na svojom mieste. Svorka zapadne na svoje miesto, pritom zaistí svorku v tvare C k zvlhčovaču.

**Poznámka:**

- Aj keď je svorka navrhnutá tak, aby bola bezpečná, nemali by ste ju používať pri použití nadmernej sily alebo neopatrne.
- Svorka v tvare C sa dá vybrať zo zvlhčovača silným zatlačením na hornú časť svorky v tvare C.
- Zaistovacia svorka je k dispozícii ako náhradný diel č. 647 040 121.

Ak si neželáte upevniť svorku na zvlhčovač, jednoducho zasunite upevňovací jazyk zvlhčovača do hornej časti svorky v tvare C. Kovová svorka nie je potrebná.

**C-SPONKA 900MR170** sl**Navodila za uporabo**

C-sponka 900MR170 je zasnovana za namestitev vlačilnika serije 700 (tj. MR730/720/700/480/410) na stojalo premera 19–40 mm. Priložena je tudi zaponka za zaklep C-sponke na vlačilnik, če je potrebno.



Za zaklep C-sponke na vlačilnik:

1. Namestite majhno kovinsko zaponko na jeziček za namestitev vlačilnika. Krajša stran zaponke se prilega med zgornjim delom jezička za namestitev in ohišjem vlačilnika.
2. Namestite C-sponko tako, da jeziček za namestitev vstavite v zgornji del C-sponke in trdno povlečete C-sponko navzgor, medtem ko držite zaponko na mestu. Zaponka se bo zaskočila na mesto, s čimer bo zaklenila C-sponko na vlačilnik.

**Opomba:**

- Zaponka je zasnovana tako, da je trdno nameščena, vseeno pa se morate izogibati prekomerni ali neprevidni uporabi.
- C-sponko lahko z vlačilnika odstranite tako, da trdno pritisnete na zgornji del C-sponke.
- Na voljo je zadrževalna zaponka kot nadomestni del št. 647 040 121.

Če sponke ne želite zakleniti na vlačilnik, samo vstavite jeziček za namestitev vlačilnika v zgornji del C-sponke. Kovinska zaponka ni potrebna.



